

KONINKRIJK BELGIE.
-----ROYAUME DE BELGIQUE.
-----ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.
-----AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 21e mei 1970 door de Minister van Openbare Werken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "houdende wijziging van het ministerieel besluit van 14 juli 1967 tot vaststelling van de vakken van de Maas waar motorbootjes met een grotere snelheid mogen varen dan de maxima, bepaald bij het bijzonder reglement voor Maas en Ourthe", heeft de 29e mei 1970 het volgend advies gegeven:

Bij het ontwerp zijn geen opmerkingen te maken.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Travaux publics, le 21 mai 1970, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "modifiant l'arrêté ministériel du 14 juillet 1967 déterminant les sections de la Meuse dans lesquelles les canots à moteur peuvent se déplacer à des vitesses supérieures aux maxima fixés par le règlement particulier de la Meuse et de l'Ourthe", a donné le 29 mai 1970 l'avis suivant :

Le projet n'appelle pas d'observation.

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren : F. LEPAGE,
Messieurs :

voorzitter van de Raad van State,
président du Conseil d'Etat,

M.BUCH, staatsraden,
H.ADRIAENS, conseillers d'Etat,

G.VAN HECKE, bijzitters van de afdeling
wetgeving,

J. DE MEYER, assesseurs de la section
de législation,

M. JACQUEMIJN, adjunct-griffier,
greffier adjoint,

griffier.
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.F.LEPAGE.

Het verslag werd uitgebracht door de H.R.VAN HAECKE, substituut-auditeur-generaal.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.F.LEPAGE.

Le rapport a été présenté
par M.R.VAN HAECKE, substitut de
l'auditeur général.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) M. JACQUEMIJN.

(get. F. LEPAGE.